

ANALIZA DESDE LOS CUATRO NIVELES DE ESTUDIO DE LA LENGUA LA ORACIÓN:

“Los cibernautas viven literalmente atrapados en la red”

Nos encontramos ante la oración “Los cibernautas viven literalmente atrapados en la red”, que debemos analizar desde los siguientes niveles de estudio de la lengua: fónico, morfosintáctico y léxico-semántico.

El **nivel fónico** estudia lo relacionado con la oralidad de la lengua y engloba dos disciplinas estrechamente ligadas: la Fonología y la Fonética. Nosotros, en nuestro análisis/comentario, nos centraremos en la fonología, la ciencia que estudia **función de los elementos fónicos de la lengua**, en concreto estudiaremos/ analizaremos la correspondencia en castellano entre grafías y fonemas. Así, de la oración propuesta cabe destacar que el fonema bilabial oclusivo sonoro /b/ en castellano se representa mediante dos grafías la “v” y la “b”, como muy bien podemos observar en la oración “Los cibernautas viven.....”. Además, hay que destacar que el fonema interdental fricativo sordo /θ/ y el fonema vibrante múltiple /r/ son característicos del castellano. El primero se representa con las grafías “c” y “z” (como en “cibernautas”) y el segundo con la grafía “r” al principio de palabra (como en “red”) o tras “l” o “n”, y con “rr” en posición intervocálica.

El **nivel morfosintáctico** engloba dos niveles: la Morfología y la Sintaxis. La morfología estudia la **forma y categoría gramatical** de las palabras y la sintaxis la **función** que estas palabras cumplen en la oración.

Así, desde un punto de vista **morfológico**, debemos analizar: la forma y la estructura de las palabras, la composición y derivación de las mismas, así como los tipos de palabras (categorías gramaticales). Según esto, hay que decir que “los” y “la” son artículos determinados y monemas independientes, ya que carecen de significado léxico, pero dependen de un lexema al que actualizan (cibernautas y red respectivamente) sin unirse a él en la misma palabra. “En” es una preposición y un monema independiente relacionante, ya que relaciona “atrapados” con “la red”. “Cibernautas” y “red” son sustantivos. El segundo es una palabra simple, compuesta por un solo lexema; y el primero es una palabra compuesta por los lexemas “ciber” y “nautas”. “Ciber” es una palabra de origen griego y significa “gobierno y espacio”, y “nautas” es una palabra de origen latino, que significa “marinero”. Además, en la palabra “cibernautas” la “-s” es un morfema dependiente flexivo nominal que indica número plural. “Viven” es un verbo en tercera persona del plural del presente de indicativo, cuyo lexema es “viv” y cuya desinencia verbal “-en” es un morfema dependiente flexivo verbal. “Literalmente” es un adverbio y una palabra derivada, cuyo lexema es “literal” y cuya terminación “-mente” es un morfema dependiente derivativo sufijo. Finalmente, “atrapados” es un participio del verbo “atrapar”, por lo que “atrap” es el lexema, “-ad-” sería

un morfema derivativo para crear participios y “-os” un morfema flexivo que indica género masculino y número plural.

Desde un punto de vista **sintáctico**, hay que decir que se trata de una oración simple, cuyo sujeto es el sintagma nominal “Los cibernautas” y cuyo predicado el sintagma verbal “viven literalmente atrapados en la red”. El núcleo del SN es “cibernautas” y el del SV el verbo en forma personal “viven”. “Literalmente atrapados en la red” es un complemento predicativo de sujeto, ya que “atrapados” es un adjetivo que complementa, al mismo tiempo, al verbo (responde a la pregunta “¿cómo viven?”) y al sujeto (concuere con “cibernautas” en género y número). Además, como “atrapados” es un participio, conserva todavía propiedades propias de los verbos, de manera que “literalmente” hace las veces de complemento circunstancial de modo y “en la red” de lugar.

El **nivel léxico-semántico** se ocupa de todos los fenómenos relacionados con el significado del signo lingüístico. Distinguimos en este nivel dos disciplinas: la Lexicología y la Semántica. La lexicología estudia sobre todo la **formación de las palabras** de una lengua (origen, transformaciones, inventario de las unidades léxicas) y la semántica el **significado** de las palabras.

Así, de la oración que nos ocupa, cabe destacar que desde un punto de vista **léxico** “cibernautas” y “red” son neologismos, es decir, palabras creadas recientemente para designar una realidad nueva. Las dos son préstamos actuales del inglés. De la segunda, hay que decir que es un calco semántico, es decir, una traducción de la palabra inglesa “internet”.

Para finalizar nuestro análisis, diremos que el campo **semántico** que predomina en esta oración es el de “Internet”, como lo demuestran las palabras “cibernautas” y “red”. Además, encontramos dos palabras que han sufrido un cambio semántico: “red” y “atrapados”. En ambos casos el mecanismo que ha posibilitado dicho cambio ha sido la metáfora. La metáfora es la identificación entre dos realidades porque presentan cierta similitud. La “red”, un aparejo hecho con hilos, cuerdas o alambres trabados en forma de mallas, ha pasado a significar “Internet”, ya que ambos presentan bifurcaciones y puntos de conexión. Y de este cambio semántico surge la segunda metáfora, ya que los cibernautas no están físicamente atrapados en una red (de pesca, por ejemplo), sino mentalmente aislados del mundo que les rodea y absortos en internet.